

**Loi du 22 juillet 2022 portant approbation du Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession du Royaume de Suède, fait à Bruxelles, le 5 juillet 2022.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Notre Conseil d'État entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des Députés ;

Vu la décision de la Chambre des Députés du 12 juillet 2022 et celle du Conseil d'État du 15 juillet 2022 portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

*Avons ordonné et ordonnons :*

**Article unique.**

Est approuvé le Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accession du Royaume de Suède, fait à Bruxelles, le 5 juillet 2022.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

*Le Ministre des Affaires étrangères  
et européennes,  
Jean Asselborn*

Cabasson, le 22 juillet 2022.  
**Henri**

**PROTOCOL  
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY  
ON THE ACCESSION OF  
THE KINGDOM OF SWEDEN**

**PROTOCOLE  
AU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD  
SUR L'ACCESSION DU  
ROYAUME DE SUÈDE**

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Kingdom of Sweden to that Treaty,

Agree as follows:

**Article I**

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Kingdom of Sweden an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Kingdom of Sweden shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

**Article II**

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

**Article III**

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

Les Parties au Traité de l'Atlantique Nord, signé le 4 avril 1949 à Washington,

Assurées que l'accession du Royaume de Suède au Traité de l'Atlantique Nord permettra d'augmenter la sécurité de la région de l'Atlantique Nord,

Conviennent ce qui suit :

**Article I**

Dès l'entrée en vigueur de ce Protocole, le Secrétaire Général de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord enverra, au nom de toutes les Parties, au Gouvernement du Royaume de Suède une invitation à adhérer au Traité de l'Atlantique Nord. Conformément à l'Article 10 du Traité, le Royaume de Suède deviendra Partie à ce Traité à la date du dépôt de son instrument d'accession auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

**Article II**

Le présent Protocole entrera en vigueur lorsque toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord auront notifié leur approbation au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique informera toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord de la date de réception de chacune de ces notifications et de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole.

**Article III**





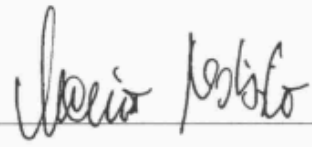
Le présent Protocole, dont les textes en français et anglais font également foi, sera déposé dans les archives du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Des copies certifiées conformes seront transmises par celui-ci aux Gouvernements de toutes les autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

In witness whereof, the undersigned plenipotentiaries have signed the present Protocol.

Signed at Brussels on the 5<sup>th</sup> day of July 2022.

En foi de quoi, les plénipotentiaires désignés ci-dessous ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles le 5 juillet 2022.

For the Republic of Albania : Pour la République d'Albanie :	
For the Kingdom of Belgium : Pour le Royaume de Belgique :	
For the Republic of Bulgaria : Pour la République de Bulgarie :	
For Canada : Pour le Canada :	
For the Republic of Croatia : Pour la République de Croatie :	

For the Czech Republic : \_\_\_\_\_  
Pour la République tchèque : \_\_\_\_\_

For the Kingdom of Denmark : \_\_\_\_\_  
Pour le Royaume de Danemark : \_\_\_\_\_

For the Republic of Estonia : \_\_\_\_\_  
Pour la République d'Estonie : \_\_\_\_\_

For the French Republic : \_\_\_\_\_  
Pour la République française : \_\_\_\_\_

For the Federal Republic of Germany : \_\_\_\_\_  
Pour la République fédérale d'Allemagne : \_\_\_\_\_

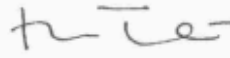
For the Hellenic Republic : \_\_\_\_\_  
Pour la République hellénique : \_\_\_\_\_

For Hungary : \_\_\_\_\_  
Pour la Hongrie : \_\_\_\_\_


For the Republic of Iceland : \_\_\_\_\_  
Pour la République d'Islande : \_\_\_\_\_



For the Italian Republic :  
Pour la République italienne :



For the Republic of Latvia :  
Pour la République de Lettonie :



For the Republic of Lithuania :  
Pour la République de Lituanie :



For the Grand Duchy of Luxembourg :  
Pour le Grand-Duché de Luxembourg :



For Montenegro :  
Pour le Monténégro :



For the Kingdom of the Netherlands :  
Pour le Royaume des Pays-Bas :



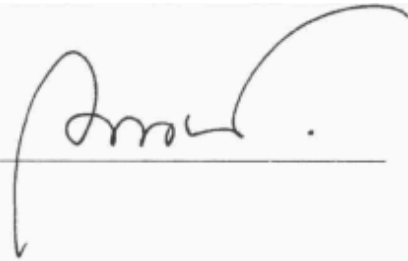
For the Republic of North Macedonia :  
Pour la République de Macédoine du Nord :



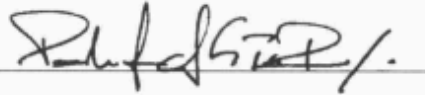
For the Kingdom of Norway :  
Pour le Royaume de Norvège :



For the Republic of Poland :  
Pour la République de Pologne :

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping horizontal stroke at the bottom.

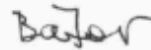
For the Portuguese Republic :  
Pour la République portugaise :

A handwritten signature in black ink, featuring a series of connected loops and a final horizontal stroke.

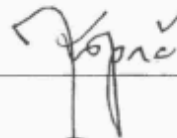
For Romania :  
Pour la Roumanie :

A handwritten signature in black ink, with a prominent 'S' shape and a long horizontal tail.

For the Slovak Republic :  
Pour la République slovaque :

A handwritten signature in black ink, appearing to be the word 'Bajor' in a cursive script.

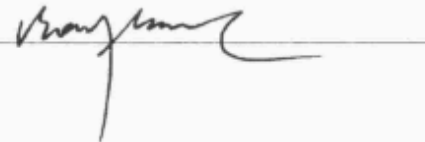
For the Republic of Slovenia :  
Pour la République de Slovénie :

A handwritten signature in black ink, starting with a checkmark-like symbol and the word 'Kopac'.

For the Kingdom of Spain :  
Pour le Royaume d'Espagne :

A handwritten signature in black ink, featuring a large, bold 'Z' shape.

For the Republic of Türkiye :  
Pour la République de Türkiye :

A handwritten signature in black ink, with a complex, flowing script.

For the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland :  
Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et  
d'Irlande du Nord :



For the United States of America :  
Pour les États-Unis d'Amérique :



This is to certify that the present document (consisting of 10 pages) is a  
true copy of the original.

Il est certifié que le présent document (comprenant 10 pages)  
est une copie conforme de l'original.

Brussels, 5 July 2022  
Bruxelles, 5 July 2022



John Swords  
NATO Legal Adviser  
Conseiller juridique de l'OTAN

